Manuel du propriétaire Visscher

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour votre sécurité et celle des utilisateurs du produit Visscher, il est important de lire le manuel du propriétaire et d'en comprendre le contenu. Si vous ne le lisez pas, ne comprenez pas soit les directives sur les précautions à prendre ou les autres renseignements contenus dans ce manuel, ou que vous n'en tenez pas compte, vous pourriez vous exposer à de graves blessures. Conservez-en une copie dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter au besoin.

Ce document est fourni par l'entreprise V*isscher Specialty Products (ci-après appelée Visscher)* à l'acheteur d'un produit Visscher (ci-après appelé le client), aux installateurs de ce produit et à toute autre personne ayant à assembler ce produit en tout ou en partie ou à l'entretenir. Un produit Visscher (ci-après appelé produit) est défini comme étant la structure, les composantes, les accessoires, les pièces de fixation, les vis et la quincaillerie qui sont inclus avec le produit, le tout soit préassemblé ou nécessitant un assemblage par le client.

Document sur la garantie limitée

Veuillez lire et comprendre le Document sur la garantie limitée; il est fourni avec le produit.

Ce document contient des avis importants sur l'entretien de votre produit Visscher et sur les soins à lui prodiguer.

Ce document vous aidera également à comprendre la façon de remplir et de présenter à votre distributeur un formulaire de réclamation sur garantie.

Manuel de montage

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

La garantie pourrait être annulée si les instructions du manuel de montage ne sont pas suivies à la lettre. Suivez intégralement la séquence des étapes d'installation de ce manuel, sinon l'intégrité structurale du produit pourrait en être affectée et devenir une cause potentielle de blessures ou de dommages pendant et après l'assemblage du produit.

Conservez le manuel de montage pour éventuellement pouvoir y rechercher le nom et le code des composantes ainsi que les étapes des entretiens nécessaires. Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, votre distributeur Visscher peut vous en fournir un exemplaire numérique.

Lorsqu'utilisés normalement et entretenus régulièrement, votre produit Visscher et ses accessoires vous procureront de nombreuses années de plaisir. En entretenant et en inspectant régulièrement votre produit Visscher, vous en préserverez la solidité et l'intégrité.

⚠ ATTENTION **L'utilisation d'un jet d'eau à haute pression sur le produit pourrait l'endommager et en annulerait la garantie limitée. Veuillez suivre les directives d'entretien ci-dessous concernant les méthodes appropriées pour nettoyer chacune des composantes de la structure, selon le type de matériau.**

Consignes de sécurité pour les produits Visscher | 1.0

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

1.1 Il ne doit en aucun temps y avoir d'accumulation de neige sur le toit (à partir des poutrelles de rive jusqu'en haut du toit). Une accumulation de neige sur le toit ou sur le puits de lumière de votre produit Visscher est dangereuse et peut provoquer l'affaissement du toit, causant des risques de graves blessures potentiellement mortelles. N'appuyez pas d'échelle contre la structure et n'ajoutez aucun poids sur le toit durant cet entretien. Ne posez jamais le pied sur le toit et ne nous y tenez pas debout.

1.2 Les produits Visscher ne sont pas conçus pour supporter des charges supplémentaires ou pour résister à l'impact d'objets qui tombent, comme des arbres ou des branches; de tels incidents pourraient occasionner une défaillance du produit susceptible de causer de graves blessures potentiellement mortelles. Gardez une distance sécuritaire entre les produits Visscher et les objets susceptibles d'y tomber.

1.3 Ne vous abritez pas à l'intérieur d'une structure Visscher lors d'événements météorologiques sévères, incluant sans s'y limiter une pluie torrentielle, une tempête de neige, de forts vents, une tornade ou un ouragan. Lors de forts vents, enclenchez en position fermée les attaches de sécurité de toutes les fenêtres et portes. Un vent fort peut faire claquer les portes et les fenêtres en les ouvrant et les refermant brusquement, provoquant des risques de blessures et de dommages à votre propriété. Lors de conditions venteuses, attachez les rideaux et les moustiquaires aux colonnes à l'aide des bandes attaches fournies. De forts vents peuvent rendre les rideaux et les moustiquaires dangereux pour les objets à proximité lorsqu'ils ne sont pas attachés.

1.4 N'arrosez jamais un produit Visscher avec un boyau d'arrosage ou un jet à haute pression. L'eau arrosant la structure y pénétrera et pourrait accroître la vitesse de détérioration du produit, notamment les composantes en bois du toit comme les chevrons et le fond de clouage, ce qui pourrait occasionner une défaillance du toit pouvant causer de graves blessures potentiellement mortelles. Les structures Visscher sont conçues pour résister à un ruissellement naturel d'eau à la verticale, comme celui de la pluie.

1.5 De l'eau à l'intérieur d'une structure Visscher peut représenter un risque de décharge électrique pouvant causer de graves blessures potentiellement mortelles. Soyez très prudent si des appareils électriques ou électroniques se trouvent à proximité d'un produit Visscher. Même si un produit Visscher est conçu pour empêcher l'eau d'entrer dans sa structure, il n'est pas totalement étanche.

1.6 Gardez toute source de chaleur éloignée d'un produit Visscher. Les produits Visscher sont faits de produits combustibles comme du bois ou du tissu, lesquels peuvent brûler lorsqu'allumés et peuvent causer des blessures ou provoquer des dommages à votre propriété. Ne vous servez jamais d'un barbecue, d'articles de cuisson ou d'autres sources de chaleur à l'intérieur d'un produit Visscher ou près de celui-ci.

1.7 Un produit Visscher ne devrait être utilisé que par des adultes ou par des enfants sous la supervision directe et continue d'un adulte. Les produits Visscher ne sont pas conçus pour être des jouets ni pour qu'on puisse y grimper.

1.8 Le fait de laisser des composantes en bois tremper dans l'eau accélère la vitesse de détérioration du produit, pouvant provoquer une défaillance du produit ou de ses pièces de fixation susceptible de causer de graves blessures potentiellement mortelles. Même si le bois peint est plus résistant que le bois brut, la présence d'eau et d'humidité peut accroître sa vitesse de sa détérioration. Un exemple de trempage excessif est un poteau de bois déposé dans une mare d'eau pendant quatre heures. Suivez les recommandations de Visscher dans la section Entretien et soins du présent document.

1.9 Même si les panneaux de verre des produits Visscher sont trempés pour plus de sécurité, des éclats de verre peuvent provoquer de graves blessures et causer des dommages à votre propriété. Portez toujours des gants, des vêtements de protection et des chaussures appropriées lorsque vous manipulez du verre.

1.10 Même si les panneaux en acrylique moulé (Plexiglas) sont traités avec un additif augmentant leur résistance aux coups, l'acrylique moulé est coupant lorsque craqué et peut causer de graves blessures et des dommages à votre propriété. Portez toujours des gants, des vêtements de protection et des chaussures appropriées lorsque vous manipulez de l'acrylique moulé.

2.1 Entretien des rondelles d'étanchéité en caoutchouc des vis à toiture

Le revêtement et les solins sont les principaux matériaux métalliques de la structure. Les composantes du toit sont attachées à la structure Visscher à l'aide de vis à toiture munies d'une rondelle d'étanchéité en caoutchouc. Le but de cette rondelle en caoutchouc est d'établir un lien étanche entre l'attache et la composante du toit, réduisant ainsi la possibilité que de l'eau pénètre à l'intérieur de la structure. Après un certain temps, le matériel de la rondelle d'étanchéité en caoutchouc peut s'assécher et craqueler, devenant ainsi moins efficace à empêcher l'eau de pénétrer dans la structure. Visscher recommande d'inspecter toutes les rondelles d'étanchéité des vis de toiture lors de l'installation initiale et tous les ans par la suite pour vérifier s'il s'y trouve des bris, des craques et pour confirmer que le serrage des rondelles est adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le manque d'entretien adéquat des rondelles d'étanchéité en caoutchouc des vis de toiture pourrait accroître la vitesse de détérioration du produit, notamment les composantes en bois du toit comme les chevrons et le fond de clouage, ce qui pourrait causer une défaillance du toit et provoquer de graves blessures potentiellement mortelles. Si lors de l'inspection il y a des signes de détérioration des rondelles d'étanchéité en caoutchouc, le client doit remplacer les vis de toitures par de nouvelles vis disponibles chez le distributeur Visscher.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

N'appuyez pas d'échelle contre la structure et n'ajoutez aucun poids sur le toit durant cet entretien.

2.2 Nettoyage

⚠ ATTENTION

Avant de nettoyer toute composante métallique, veuillez lire et comprendre la section Consignes de sécurité incluse dans le présent document, concernant l'utilisation du produit Visscher. **Lorsque vous nettoyez les composantes du toit, ne posez jamais le pied sur le toit et ne nous y tenez pas debout.**

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

N'arrosez jamais les composantes métalliques en utilisant un boyau d'arrosage ou un jet à haute pression. L'eau arrosant la structure y pénétrera et pourrait accroître la vitesse de détérioration du produit, notamment les composantes en bois du toit comme les chevrons et le fond de clouage, ce qui pourrait engendrer une défaillance du toit et causer de graves blessures potentiellement mortelles. Les structures Visscher sont conçues pour résister à un ruissellement naturel d'eau à la verticale, comme celui de la pluie.

Pour nettoyer une composante métallique, utilisez de l'eau savonneuse tiède et une brosse douce au bout d'un manche, par exemple une brosse nettoyante de marque *Unger* au bout d'un manche télescopique *(ungercleaning.com)*. N'appliquez qu'une légère pression avec la brosse. Rincez à l'eau tiède avec la même brosse et laissez sécher.

3.1 Composantes de bois trempant dans l'eau

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le fait de laisser des composantes en bois tremper dans l'eau accélère la vitesse à laquelle elles se détériorent et peut provoquer une défaillance du produit ou de ses pièces de fixation et causer de graves blessures potentiellement mortelles.

Même si le bois peint est plus résistant que le bois brut, la présence d'eau et d'humidité peut accroître la vitesse à laquelle il se détériore. Un exemple de trempage incorrect serait un poteau de bois déposé dans une mare d'eau pendant plus de quatre heures. **La surface ou la plateforme sur laquelle le produit Visscher est assis peut bouger avec le temps, Visscher recommande d'inspecter cette surface ou plateforme lors de l'installation initiale et tous les six mois par la suite pour vous assurer que l'écoulement de l'eau est adéquat, réduisant ainsi les risques d'accélérer la détérioration du produit.**

ATTENTION

3.2 Surfaces peintes

Les composantes en bois de la structure Visscher sont peintes avec une peinture extérieure au latex à base d'eau à basse teneur en composés organiques volatils; elles peuvent être repeintes ou retouchées lorsque nécessaire. Chaque structure est expédiée avec un ensemble de retouche comprenant de la peinture et un pinceau. L'ensemble contient suffisamment de peinture pour cacher la majorité des têtes de vis et les éraflures importantes. Veuillez entreposer l'ensemble de retouche dans un endroit frais et sec.

Comme pour toutes les surfaces peintes qui sont exposées au soleil, la couleur de la peinture peut s'altérer à la longue. Cette altération, si elle se produit, n'est pas due à un défaut du matériel ou à un problème de fabrication du produit. Si vous désirez repeindre en tout ou en partie votre structure Visscher, contactez un distributeur Visscher pour obtenir notre recette de peinture avec ses codes de couleur; vous pourrez ensuite la transmettre à un magasin de peinture de votre localité, comme un distributeur des marques *Dulux (dulux.ca*) ou *Pittsburgh (ppgpittsburghpaints.com),* pour obtenir la bonne couleur.

3.3 Moisissure apparente

Les produits Visscher sont exposés de façon continue aux éléments extérieurs, comme la brume, la pluie, le verglas et la neige. Des spores de moisissure peuvent déjà être incrustées dans le bois, et ces conditions météorologiques pourraient favoriser leur développement lorsque ces spores sont exposées à l'humidité. Pour réduire la présence de moisissure sur les composantes en bois, utilisez un produit anti-moisissure, comme le produit *Concrobium Mold Control (concrobium.com),* disponible dans la plupart des quincailleries. Suivez les instructions du fabricant lors de l'utilisation de ce produit, en évitant de le pulvériser sur les surfaces qui ne sont pas en bois.

3.4 Nettoyage

Pour nettoyer les composantes en bois, utilisez de l'eau tiède savonneuse et un linge doux. N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec un linge doux et laissez sécher. Pour les taches tenaces, utilisez de l'eau tiède savonneuse et une brosse à main à poils doux. Rincez à l'eau tiède avec un linge doux et laissez sécher. Ne laissez pas les composantes de bois dans une flaque d'eau (voir la section Composantes en bois pour y trouver des avertissements sur les composantes trempant dans l'eau). **N'utilisez jamais de jet à haute pression, ce qui entraînerait l'annulation de la garantie limitée du produit et pourrait l'endommager.**

ATTENTION

Entretien et soins d'un produit Visscher | Panneaux de ciment | 4.0

Les composantes en ciment sont les panneaux plats situés sous les fenêtres ou les moustiquaires. Pour identifier les composantes qui sont en ciment, cherchez des panneaux plats dont la surface à l'extérieur de la structure est couverte d'un imprimé de bois.

4.1 Efflorescence apparente

Avec le temps, une couche d'une substance blanche ressemblant à une couche de frimas peut se former sur les panneaux de ciment. Cette couche blanche est de l'efflorescence, un phénomène normal produit par le sel et l'humidité migrant hors des panneaux; ce n'est pas un problème de matériel ou de fabrication. Visscher ajoute au recouvrement des panneaux de ciment un additif spécial réduisant l'efflorescence; cependant, elle ne peut être complètement arrêtée par ce processus de recouvrement. Pour réduire l'efflorescence apparente, pulvérisez la surface affectée avec un flacon pulvérisateur contenant un mélange à parts égales d'eau et de vinaigre. Le vinaigre étant irritant, portez des lunettes de sécurité, des gants et des vêtements appropriés pour protéger votre peau. Frottez la surface avec une brosse à poils durs comme la brosse *Osborn Utility Scrub Brush (osborn.com)* pour enlever les dépôts de sel. Rincez abondamment avec de l'eau chaude et laissez sécher. **N'utilisez jamais de jet à haute pression, ce qui entraînerait l'annulation de la garantie limitée du produit et pourrait l'endommager.**

ATTENTION

4.2 Nettoyage

Pour nettoyer les composantes en ciment, utilisez de l'eau tiède savonneuse et un linge doux. N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec un linge doux et laissez sécher.

Entretien et soins d'un produit Visscher | Composantes en verre | 5.0

Les composantes en verre se retrouvent dans les fenêtres pliantes, les fenêtres impostes et les portes.

5.1 Nettoyage

Pour nettoyer les composantes en verre, utilisez de l'eau tiède savonneuse et un linge doux. N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec un linge doux et laissez sécher.

Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyeur à base d'ammoniaque comme le *Windex (windex.com)* sur le verre seulement. Pulvérisez le nettoyeur sur la vitre et essuyez-la avec un linge doux. Évitez de pulvériser ce nettoyeur sur le cadrage d'aluminium et sur les composantes en bois, car il pourrait y causer une certaine décoloration.

Entretien et soins d'un produit Visscher | Entretien de l'aluminium | 6.0

Les composantes en aluminium se retrouvent dans les cadres des fenêtres pliantes et des portes.

6.1 Entretien de l'aluminium

Pour améliorer l'apparence du cadre d'aluminium, utilisez une cire de bonne qualité pour l'automobile, comme la cire *Turtle Wax Super Hard Shell (turtlewax.com).* Suivez les instructions du fabricant et utilisez un chiffon à lustrer en microfibre, comme le *chiffon à lustrer ultra-doux Mothers (mothers.com).* **N'utilisez jamais de polisseuse motorisée sur un produit Visscher.**

ATTENTION

6.2 Nettoyage

Pour nettoyer les composantes en aluminium, utilisez de l'eau tiède savonneuse et un linge doux. N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec le linge doux et laissez sécher.

Entretien et soins d'un produit Visscher | Autres composantes | 7.0

7.1 Si votre structure Visscher est munie de fenêtres de vinyle et de moustiquaires

7.1.1 Entretien du serrage des attaches

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le serrage des attaches doit être vérifié afin de maintenir le parallélisme avec le plancher, sinon les moustiquaires et les fenêtres de vinyle pourraient sortir de leurs panneaux respectifs, endommager les objets à proximité et causer des blessures.

Les fenêtres en vinyle et les moustiquaires sont tenus en place dans les panneaux à l'aide d'attaches ajustables orientées dans une position parallèle au plancher. Pour que les attaches ajustables retiennent efficacement une fenêtre de vinyle ou un moustiquaire dans le panneau, elles doivent être serrées assez fort à la composante de bois pour qu'elle soit dans une position parallèle au plancher, mais pas fort au point que l'attache ne puisse plus être tournée à la main. Servez-vous d'un tournevis carré Robertson #2 pour ajuster lentement le degré de serrage entre l'attache et la composante de bois, en vous assurant que l'attache ne tombera pas d'elle-même, détachant ainsi le moustiquaire ou la fenêtre de vinyle de son panneau. **Visscher recommande d'inspecter et d'ajuster le serrage des attaches lors de l'installation initiale et tous les mois par la suite, ainsi que chaque fois qu'un moustiquaire ou une fenêtre de vinyle est mis en place dans un panneau.**

ATTENTION

7.2 Si votre structure Visscher est munie de moustiquaires magnétiques

7.2.1 Nettoyage

Pour nettoyer un moustiquaire magnétique, utilisez de l'eau tiède et un linge doux. **N'utilisez pas de savon ou de produit chimique.** N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec le linge doux et laissez sécher.

7.3 Si votre structure Visscher est munie de rideaux et de rideaux-moustiquaires

7.3.1 Enlèvement des rideaux et des rideaux-moustiquaires lors de mauvais temps et en dehors de la saison d'utilisation

Les rideaux et les rideaux-moustiquaires doivent être enlevés et mis à l'abri lors d'événements météo comme du gel, de la neige, de la glace, de fortes pluies ou des bourrasques de vent de plus de 50 km/h (31 mi/h). La garantie de ce produit sera annulée si cette directive n'est pas suivie.

7.3.2 Rideaux et rideaux-moustiquaires - maintien de la protection UV

Les rideaux et les rideaux-moustiquaires sont protégés des rayons UV à l'aide d'un produit appliqué sur le tissu limitant l'altération des couleurs causée par le soleil. Ce pâlissement, s'il se produit, n'est pas dû à un défaut du matériel ou de la fabrication du produit. Pour améliorer la protection du tissu contre les rayons UV, Visscher recommande de vaporiser tous les deux mois un enduit protecteur comme *le Magic Boss (bosstechnology.ca)* sur toutes les surfaces du matériel exposées aux rayons UV. La fréquence des applications peut varier en fonction du niveau d'exposition au soleil et à la pluie. Vaporisez d'abord le protecteur UV sur une petite portion moins visible du rideau ou du rideau-moustiquaire pour vérifier qu'il n'en altère pas la couleur. Suivez les instructions du fabricant et faites attention de ne pas vaporiser le produit sur les composantes adjacentes comme les poteaux de bois, les poutrelles de rives ou les composantes du toit.

7.3.3 Remisage

Visscher recommande d'enlever les rideaux et les rideaux-moustiquaires et de les remiser à l'intérieur lorsqu'il y a du gel, de la neige, de la glace ou de fortes pluies. Ne remisez pas les rideaux et les rideaux-moustiquaires lorsqu'ils sont humides ou mouillés. Pliez les rideaux et les rideaux-moustiquaires et remisez-les dans un endroit sec.

Lors que les rideaux et les rideaux-moustiquaires ne sont pas utilisés et que les conditions météorologiques sont modérées, dézippez-les et attachez-les aux colonnes à l'aide des bandes attaches fournies. Serrez suffisamment les attaches pour qu'un vent modéré n'arrive pas à les défaire, ce qui pourrait endommager les rideaux et des objets à proximité.

7.3.4 Nettoyage

ATTENTION

Les rideaux et les rideaux-moustiquaires doivent être nettoyés à sec. Contactez un service de nettoyage à sec pour confirmer qu'ils peuvent nettoyer des rideaux et des rideaux-moustiquaires. **AVIS : Tous les coûts et dommages éventuels résultant d'un service de nettoyage à sec sont la responsabilité du client.**

7.4 Si votre structure Visscher est munie de tabourets

Visscher recommande d'inspecter la rigidité d'ensemble et l'intégrité des tabourets lors de l'assemblage initial et avant chaque utilisation. Si un tabouret est instable, il peut être dangereux à utiliser et pourrait causer des dommages ou des blessures. Pour rétablir la rigidité et l'intégrité d'un tabouret, consultez les instructions d'assemblage, démontez le tabouret et suivez les étapes requises pour le réassembler.

7.4.1 Nettoyage

Pour nettoyer le tabouret, utilisez de l'eau tiède savonneuse et un linge doux. N'appliquez qu'une légère pression avec le linge. Rincez à l'eau tiède avec le linge doux et laissez sécher complètement avant de l'utiliser.

7.5 Si votre structure Visscher est munie d'un puits de lumière

7.5.1 Cleaning

ATTENTION

Avant de nettoyer le puits de lumière, veuillez lire et comprendre la section Consignes de sécurité incluse avec le produit.
Ne posez jamais le pied sur le toit et ne nous y tenez pas debout.

ATTENTION

Pour nettoyer le puits de lumière, utilisez de l'eau savonneuse tiède et une brosse douce au bout d'un manche, par exemple une brosse nettoyante de marque *Unger* au bout d'un manche *télescopique (ungercleaning.com*). N'appliquez qu'une légère pression avec la brosse. Rincez à l'eau tiède avec la même brosse et laissez sécher. **N'utilisez jamais de jet à haute pression, ce qui entraînerait l'annulation de la garantie limitée du produit et pourrait l'endommager.**